

MČTAU Užsienio kalbų fakulteto 2020–2021 mokslo metų veikla

2020/2021 mokslo metų mokymosi nuotoliniu būdu apibendrinimas

Užsiėmimo/renginio tema	Kalba/ dėstytoja	Tikslas Gebėjimų ugdymas
Pristatymas: „My family“ (Mano šeima)	<b>Regina Jonušienė</b> , anglų k. pradedantieji	Panaudojant turimas žinias, supažindinti savo būsimą arba jau esamą žentą ar marčią, gyvenančius užsienyje, su savo šeima
Diskusija: „Three types of friends“ (Trys draugų tipai)	Regina Jonušienė, anglų k. pažengusieji	Aptarti tikrų draugų reikšmę žmogaus gyvenime
Dialogai-vaidinimai: „Making friends with neighbours“ (Susidraugaukim su kaimynais)	Regina Jonušienė, anglų k. pažengusieji	Sukuriant gyvenimišką situaciją, ugdytis gebėjimą kalbėtis dialogu, bendrauti
Pristatymai: Kalėdų tradicijos D. Britanijoje ir Lietuvoje.	Regina Jonušienė, anglų k. pažengusieji	Kalbinių gebėjimų ugdymas; Kalėdinių tradicijų skirtingose šalyse panašumų ir skirtumų atskleidimas
Konkursai: 1. A short story (Trumpa istorija) 2. A poem with adverbs (Eilėraštis surieveiksmiais) 3. An important or interesting historical event that happened in your town or country (Svarbus arba įdomus istorinis įvykis, įvykęs tavo mieste arba šalyje)	Regina Jonušienė, anglų k. pažengusieji	Kalbinių gebėjimų ugdymas, kūrybiškumo skatinimas
Filmo peržiūra ir aptarimas: „April Fools day“ (Kvailių diena)	Regina Jonušienė, anglų k. pažengusieji	Klausymo ir kalbėjimo gebėjimų ugdymas
Pristatymas: Velykų tradicijos D. Britanijoje ir Lietuvoje.	Regina Jonušienė, anglų k. pažengusieji	Kalbinių gebėjimų ugdymas; Velykų tradicijų skirtingose šalyse panašumų ir skirtumų atskleidimas
Dvi vaizdo konferencijos su mokytoja iš Vokietijos: 1. Velykų šventimas Vokietijoje	<b>Danutė Šukienė</b> , Stipriai pažengusiųjų A2.2 grupė	1. Gyvos kalbos supratimo ugdymas 2. Gyvos kalbos supratimo ugdymas, komunikavimo gebėjimų ugdymas

2. Darbas sode – geras vaistas nuo depresijos		
Lietuvos ir pasaulio aktualių įvykių apžvalga	Danutė Šukienė, pažengusių ir stipriai pažengusiųjų A2.2 grupė	Mokymasis skaityti ir suprasti specifinį laikraščių stilių
Pristatymai svečiams iš Vokietijos, Austrijos ir Šveicarijos apie Lietuvą ir jos įžymias vietas	Danutė Šukienė, pažengusių ir stipriai pažengusiųjų A2.2 grupė	Savarankiškumo ugdymas rengiant pristatymus; kalbinių gebėjimų ugdymas
Šveicarijos, Vokietijos ir Austrijos pristatymai	Danutė Šukienė, stipriai pažengusiųjų A2.2 grupė	Dalijimasis patirtimi ir išpūdžiais apie šalis, kuriose gyvena artimieji
Diskusija „Septyni mano gyvenimo etapai“	Danutė Šukienė, stipriai pažengusiųjų A2.2 grupė	Kalbėjimo gebėjimų ugdymas
Pristatymas „Įdomios mano tėvų ir senelių gyvenimo istorijos“	Danutė Šukienė, stipriai pažengusiųjų A2.2 grupė	Kalbėjimo gebėjimų ugdymas
Pristatymas „Mano laisvalaikis“	Danutė Šukienė, pažengusiųjų grupė	Kalbėjimo gebėjimų ugdymas
Diskusija „Rūpinamės savo sveikata“	Danutė Šukienė, pažengusiųjų grupė	Dalijimasis patirtimi
Virtuali pažintis su Berlynu	Danutė Šukienė, pažengusiųjų grupė	Dalijimasis patirtimi
Diskusija: Mano kasdienybė	Danutė Šukienė, pažengusiųjų grupė	Kalbėjimo gebėjimų ugdymas
Ekskursija po Vilnių su ispaniškai kalbančia gide Marina: „Po Vilnių ispaniškai“.	<b>Miglė Jauniškytė</b> , pažengusiųjų grupė	Gyvos kalbos supratimo ugdymas, naujų žodžių, susijusių su miesto architektūra bei istorija mokymasis

Dalijimasis patirtimi: tradiciniai ispanų patiekalai ir populiariausi receptai	Miglė Jauniškytė, pažengusiųjų grupė	Kulinarinė pažintis su Ispanija
Pažintis: klausėmės kaip skamba 4 oficialios Ispanijos kalbos (ispanų k., katalonų k., galisų k. ir baskų k.)	Miglė Jauniškytė, pažengusiųjų grupė	Krašto įvairovės pažinimas
Pristatymas: Ispanijos autonominės sritys	Miglė Jauniškytė, pradedančiųjų grupė	Geografinis krašto įvairovės pažinimas
Pristatymas: Pietų Amerika, lankytinos Kosta Rikos ir Argentinos vietos	Miglė Jauniškytė, pažengusiųjų grupė	Susipažinimas su Lotynų Amerikos kultūra, meksikietiškomis dainomis.
Ispaniškos Kalėdų ir Velykų tradicijos	Miglė Jauniškytė, pradedančiųjų ir pažengusiųjų grupė	Susipažinimas su Ispanijos kultūra ir papročiais
Poezijos popietė	Miglė Jauniškytė, pažengusiųjų grupė	Susipažinimas su garsiais ispanų poetais; garsaus poeto Antonio Machado eilėraščių apie pavasarį deklamavimas
Kalėdinis renginys su vaizdo medžiaga: Kūčių ir Kalėdų tradicijos Italijoje.	<b>Rasa Kulytė Polini,</b> pradedančiųjų grupė	Žinių apie šalį pagilinimas, kalbėjimo gebėjimų ugdymas
Kalėdinių patiekalų pristatymas	Rasa Kulytė Polini, pažengusiųjų grupė	Žinių apie šalį pagilinimas, kalbėjimo gebėjimų ugdymas
Dalijimosi išpūdžiais popietė: mano mėgstamas Italijos regionas ar miestas.	Rasa Kulytė Polini, pažengusiųjų grupė	Krašto įvairovės pažinimas
Pažintis su Leonardo da Vinci ir jo kūryba	Rasa Kulytė Polini, pažengusiųjų grupė	Susipažinimas su Italijos kultūra
Pokalbis: mūsų mėgiami italų filmai ir aktoriai	Rasa Kulytė Polini, pažengusiųjų grupė	Susipažinimas su Italijos kultūra
Velykinis renginys su vaizdo medžiaga: italų velykinės tradicijos, papročiai, patiekalai.	Rasa Kulytė Polini, pradedančiųjų ir pažengusiųjų grupės	Itališkų ir lietuviškų tradicijų palyginimas

Virtuali kelionė po Vilnių	<b>Asta Beniulienė,</b> pažengusiųjų grupė	Įsijausti į gido vaidmenį ir vedžioti savo draugus iš Vokietijos po įvairias Vilniaus vietas
Virtuali kelionė po vokiškai kalbančias šalis, akcentuojant asmeninius įspūdžius ir tai, kas toje šalyje patiko ir nepatiko	Asta Beniulienė, pažengusiųjų grupė	Dalijimasis patirtimi, kalbinių gebėjimų ugdymas
Trumpų eilėraščių mokymasis, kūrimas ir pristatymas	Asta Beniulienė, pažengusiųjų grupė	Kūrybiškumo ugdymas

### **Anglų kalbos dėstytoja Vitalija Baltrušaitienė apibendrina savo veiklą per mokslo metus:**

Mokomės mes „originaliai“ – elektroniniu pašto pagalba: parašau visą naujos temos aiškinimą Word-e ir išsiunčiu studentėms. Labai padeda gerai pasirinkti vadovėliai, kuriuose yra dauguma mūsų studentams reikalingų temų bei įvairiapusių užduočių. Be to, esu išsiuntusi tris CD su klausymo pratimais, kurie nėra tiesiogiai susiję su tekstais, bet su tomis pačiomis temomis (įv. dialogai, pokalbiai ir kt.) Kadangi prie šitos grupės vadovėlių yra visas priemonių kompleksas (net DVD), tai juo sėkmingai ir naudojuosi. Susipažįstame su angliškai kalbančių šalių muzika. Per karantiną nutariau supažindinti su JAV popklasika, nes šios dainos vėl populiarėja. Iki karantino, dirbdami auditorijoje, taip pat klausėmės dainų, vertėme jas į lietuvių kalbą, kartu ir dainavome. Šiuo metu, jei tekstas nesudėtingas, tai studentės verčia pačios, bet, jei tekstas sudėtingesnis, tai siunčiu su visu vertimu, bet tada studentėms pasiūlau atlikti kitas užduotis, pvz., padainuoti karaoke ar pašokti linijinį šokį.

Tiems, kas domisi muzika ir supranta angliškai, siunčiu mūsų dainų „repertuarą“:

1. Otis Redding, Sittin'on the dock of the bay
2. Etta James, I'd rather go blind
3. Solomon Burke, Cry to me (ši daina skambėjo ir filme „Purvini šokiai“)
4. Leonard Cohen, Hallelujah

### **Anglų kalbos dėstytoja Marijona Zapustienė apibendrina savo veiklą per mokslo metus:**

Šiuo karantino metu turiu dvi grupes 5/6 ir 37. Jų lygiai skirtingi. Atitinkamai skirtingi ir vadovėliai. Online susitinkame pirmadieniais ir penktadieniais. Abiejų grupių studentės turi tekstus papildomam skaitymui. Kiekvieno užsiėmimo pabaigoje, joms pageidaujant, garsiai skaitome ir, kas neaišku, čia pat ir išsiaiškiname. Paprastai pamokos pradžioje aptariame pagrindinius savaitės įvykius/aktualijas. Kovo 17 d. buvo minima Šv. Patriko diena, kuri yra labai svarbi Airijos žmonėms. Su studentėmis aptarėme, kodėl ši asmenybė tokia reikšminga, ir kaip ši diena švenčiama ne tik Airijoje, bet ir visame pasaulyje, taip pat ir Lietuvoje. Daug dėmesio skyrėme ir Princui Philipui, tuo pagerbdami jo atminimą, aptardami jo asmenybę bei kitą įdomią informaciją.

### **Vokiečių kalbos dėstytoja Viktorija Jakulienė apibendrina savo veiklą per mokslo metus**

### **Pradedančiųjų grupė:**

- Daug dėmesio skiriu darbui su naujais žodžiais.  
Mokantis temą „Šeima“, studentės surašo šeimos narių vardus ant atskirų lapelių ir spėlioja, koks šeimos narys galėtų būti, kur jis / ji gyvena ir t.t. Žiūrimi vaizdo įrašai apie šeimos narių pristatymą, vėliau studentės pristato visus šeimos narius.
- Mokymui naudoju paveikslėlius su parašytu žodžiu ir be užrašo. Pvz., mokantis temą „Maistas ir gėrimai“ panaudoju vokiškas reklamas (su maisto produktų pavadinimais, kainomis ir t.t.). Studentės klausia viena kitos: Kas tai? Kiek tai kainuoja? Taip greitai įsimenami žodžiai, klausiamųjų sakinių struktūra. Panašiai naudoju ir fraziologizmus.
- Pažiūrėję vaizdo įrašą „Was brauchen wir?“, mokomės sudaryti pirkinių sąrašą. Žaidžiame žaidimą: „tikriname“ šaldytuvą ir spinteles, aiškinamės, ką reikia pirkti. Rodau paveikslėlius produktų, kuriuos turime ir kuriuos reikia pirkti. Taip pakartojame daug žodžių.
- Apsipirkimą parduotuvėje mokomės iš dialogų: 1) pateikti pardavėjo žodžiai, pirkėjo žodžiai taip pat duoti, bet ne iš eilės; 2) pateikti pardavėjo ir pirkėjo žodžiai vienas po kito, bet ne pagal eilę. Čia svarbu atkreipti dėmesį į kiekvieno sakinio pabaigą. Vėliau – žaidimas „Apsipirkimas parduotuvėje“. Taip pakartojame pardavėjo ir pirkėjo roles. Rekomenduoju pažiūrėti vaizdo įrašus „Einkaufen“, „Im Supermarkt“ ir kt.
- Panašias užduotis paruošiu mokantis temą „Restorane“. Čia daug klausimų ir atsakymų susiję su ankstesne tema. „Studijuojamas“ meniu: sudedamosios dalys ir patiekalai. Siūlau pažiūrėti vaizdo įrašus apie valgių ir gėrimų užsakymą. Studentės „imituoja“ dialogą tarp padavėjo ir svečio. Daugumoje vaizdo įrašų puikiai pateikiami žodžiai ir sakiniai. Tai žymiai palengvina mokymąsi. Be to, jau beveik prie visų klausymo užduočių (vadovėlio ir pratybų) yra transkripcijos. Rekomenduoju pirma išklausti užduotį ir tik po to „atsiversti“ transkripciją.
- Mokantis apie šventes pateikiu daug vaizdinės medžiagos, kalėdinių dainų, kryžiažodžių, patarlių. Atlikdamos nesudėtingas užduotis, studentės susipažįsta su Vokietijos tradicijomis, kultūra.
- Viena studentė nuo kovo mėnesio pradžios gyvena Vokietijoje. Kiekvieno užsiėmimo pradžioje ji moko savo koleges 10 naujų žodžių, pasidalina gražiais įspūdžiais apie miestelį ir, aišku, apie problemas (praėjus kelioms dienoms po atvykimo, gulėjo ligoninėje). Tai paskatina koleges dar geriau mokytis vokiečių kalbos.

### **Pažengusiųjų grupės:**

- Mokantis temą „Meine Wohnung“, reikia išmokti daug naujų žodžių: patalpos, baldai, namų apyvokos daiktai. Juos lengviau išmokti, kai daug kartų girdi ir matai, kaip jie parašyti. Tam pasitarnauja trys puikūs vaizdo įrašai, kuriuose kartojasi didelė dalis pagrindinių žodžių. Žinių įtvirtinimui - užduotys vadovėliuose, pratybose. Teminius žodžius studentės panaudoja dialoguose, teiraudamosi apie kolegės butą, svajonių namą. Taip įtvirtinama ir gramatika. Piešiniai, schemas, asociogramos – pagalbinės priemonės.
- Prie temos „Mein Tag“ reikia ilgiau padirbėti, nes susiduriama su nauja, neįprasta gramatine medžiaga – atskiriamaisiais priešdėliais. Klausytojoms sunku priprasti, kad priešdėlį reikia atskirti nuo veiksmažodžio ir jį pasakyti sakinio gale. Gerai, kad yra daug vaizdo įrašų, pagal kuriuos sudaromi klausimai, pasakojama, kada ir kokia veikla atliekama.
- Kalbėdami apie pasiruošimą Velykų šventei, pasinaudojome namų ruošos sąrašu „Checkliste Frühlingssputz“. Taip studentės pakartojo žinomas veiklas ir sužinojo naujas. Įtvirtinimui –

paveikslėlių serija, vaizduojanti įvairias namų ruošos veiklas. Užduotis – suskirstyti paveikslėlius iš eilės pagal atitinkamą laiką ir priskirti žodžių grupes. Taip „keliaujama“ nuo vieno paveikslėlio prie kito.

- Žodynas plečiamas atliekant įvairias užduotis ne tik vadovėlyje ir pratybose, bet ir skaitant papildomus tekstus, eilėraščius, sprendžiant kryžiažodžius. Taip klausytojos susipažįsta su vokiečių kultūra, šventėmis ir papročiais. Internete yra nemažai tekstų, skirtų skaitymui ir klausymui vienu metu.
- Jau tapo tradicija, kad klausytojai sveikina vieni kitus gimtadienio proga. Kaip? Nuotoliniu būdu? Taip! Nusiunčiu gražią dainą apie tai, ką galima dovanoti (vaivorykštę, debesį, 100 muilo burbulų, balioną ir t. t.), laimės simbolius. „Dovanodami“ studentai išmoksta vartoto galininko linksni.
- Mokydamiesi apie Kaziuko mugę, pirmiausia klausytojai susipažino su Šv. Kazimiero svarbiausiais gyvenimo etapais. Jie atsakinėjo į klausimus. Pagalba – tik raktiniai žodžiai. Kitas etapas – trumpa Kaziuko mugės kilmė ir priešistorė. Trečias etapas – mugėje įsigytų meno kūrinių demonstravimas, jų apibūdinimas, prieš kiek laiko pirkto, kodėl pirkto, kiek sumokėjo ir t. t. Ir vėl kartojama gramatika: perfekt laikas, būdvardžiai, prielinksniai, daiktavardžių linksniai.

#### **Anglų kalbos dėstytoja Rasa Žitkienė apibendrina savo veiklą:**

Dirbau su trimis grupėmis savo įprastais metodais pagal temas iš vadovėlio, bet jas papildydama aktualiais gyvenimiškais įvykiais. Daug dėmesio skyrėme kalbėjimui, klausytojai pokalbio temą pasirinkdavo patys. Pvz., grupėje turėjome medikų, taip ir gimė mūsų tema apie COVID-19, apie vakcinavimą. Patys klausytojai inicijavo pokalbį apie Stambulo konvenciją.

Stengiausi palaikyti linksmą nuotaiką, visada dalijomės savaitės įspūdžiais, kiekvienas papasakodavo, ką veikė, kas nutiko. Per šiuos pokalbius stengėmės panaudoti ir įtvirtinti jau išmokus dalykus.

Daug dėmesio skyrėme skaitymui, skaitome jau po antrą knygą. Klausytojai patenkinti, lankomumas – šimtaprocentinis.

#### **Anglų kalbos dėstytojos Raimondos Sadauskienės mokslo metų veiklos apibendrinimas:**

Dėstytoja dirbo su trimis grupėmis: dviem pažengusiomis ir viena pradedančiųjų, mokėsi iš HEADWAY UPPER INTERMEDIATE IR BEGINNER vadovėlių.

Pagrindiniu darbo su pažengusiais tikslu laikiau kalbėjimo gebėjimų ugdymą, tad tam ir skyriau pagrindinį dėmesį, dirbdama tiek su vadovėliu, tiek siūlydama įvairias pokalbių, diskusijų, pasakojimų temas. Vadovėlis duoda be galo turtingą leksikos bagažą.

Labai svarbi šitos priemonės dalis – gausa medžiagos savarankiškam darbui, teikiama vadovėlio vartotojams interneto prieigose. Nuotoliniu būdu dirbdami studentai tikrai turėjo pakankamai laiko išnaudoti šią opciją. Pasirinktinai yra daug klausymo, video ir praktikos pratimų.

Taip pat, pagal poreikį ir pageidavimą, analizavom gramatiką. Dirbome pagal ENGLISH GRAMMAR IN USE, RAYMONDD MURPHY. Darbas vykdavo online, analizuodavom taisykles. Teko padirbėti su modaliniais veiksmažodžiais (tai studentams labai patiko), žodžių tvarka, šiek tiek

su laikų struktūrų, ypač klausimų sudarymo specifika. Manau, kad net gramatikos pratybos itin pavyko dirbant nuotoliniu būdu.

Papildomos temos buvo tos, kurios traukė diskusijoms. Pateiksiu kelis mūsų diskusijų pavyzdžius: žmonijos istorijos ištakos, legendos apie ateivius, modernios intelekto rūšių teorijos, melagienos, konspiraloginės teorijos, pasaulio stebuklai, neįtikėtinas atvejis gyvenime ir daug kitų. Išgirdom fantastiškai įdomių pasakojimų ir istorijų.

Temas parinkdavau iš anksto, atsižvelgama į grupių asmenybinius poreikius. Ruošėmės individualiai.

Studentai naršydavo internete, ieškodami įdomios informacijos, net parsisųsdavo angliškas knygas pagal temą. Mane nuolat stebino studentų žingeidumas, fantazija ir siekis sužinoti kažką naujo. Man tekdavo taip pat neeilinė užduotis, nes reikėjo daug gilintis į pokalbių temas, deramai modeliuoti diskusijas, sekti leksikos bei gramatikos vartojimą. Po kelių diskusijų apibendrinau klaidas, pasiūlydama analizei gramatikos temą. Buvo labai praktiška ir priimtina, nes analizuodavome įvairius variantus, reikalingus kasdienėje kalboje.

Dėmesio skyrėme taip pat kalbos spalvingumui, sinonimams, būdvardžiams, idiomoms ir pan.

Pažengusiems rekomendavau vasarą skaityti knygas ir bent pusvalandį paskaityti tekstą garsiai.

**Pradedančiųjų grupėje** turėjom labai dėkingas sąlygas: grupėje buvo tik trys ir labai motyvuoti studentai, tad turėjom daug galimybių kalbėtis. Darėm daug pratimų pagal temas, nes reikėjo įsisavinti daug žodžių bei gramatinės medžiagos. Labai svarbi sėkmės priežastis – studentų noras ir rimtas savarankiškas darbas.

Mano nuomone, dirbti su maža grupe buvo labai efektyvu. Studentų geranoriškumas, draugiškumas, humoro jausmas labai pagerino nuotolinio mokymo atmosferą ir nuotaiką. Pradedantieji džiaugiasi, kad prakalbo, o man, kaip dėstytojai, tai didžiausia dovana.

*Danutė Šukienė, Užsienio kalbų fakulteto dekanė*